



Consejo de Seguridad

Distr. general
6 de febrero de 2023
Español
Original: inglés

Carta de fecha 6 de febrero de 2023 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Pakistán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta una carta de fecha 3 de febrero de 2023 dirigida a usted por Bilawal Bhutto Zardari, Ministro de Relaciones Exteriores del Pakistán, en la que señala a su atención el continuo deterioro de la situación en el territorio de Jammu y Cachemira ocupado por la India y se pide al Consejo de Seguridad que haga cumplir sus decisiones y aplique las resoluciones pertinentes para que el pueblo cachemir pueda ejercer su derecho a la libre determinación mediante un plebiscito supervisado por las Naciones Unidas (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad en relación con el asunto titulado “La cuestión de India-Pakistán”.

(Firmado) Munir Akram



Anexo de la carta de fecha 6 de febrero de 2023 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Pakistán ante las Naciones Unidas

Escribo esta carta para señalar una vez más a su atención una de las cuestiones que más tiempo llevan sometidas al Consejo de Seguridad. El pueblo de Jammu y Cachemira lleva 70 años esperando que las Naciones Unidas hagan cumplir sus decisiones y apliquen las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad para poder ejercer su derecho a la libre determinación mediante un plebiscito supervisado por las Naciones Unidas.

En agosto de 2019, las autoridades de ocupación indias adoptaron medidas ilegales y unilaterales para alterar la estructura legal y demográfica del territorio de Jammu y Cachemira ocupado ilegalmente por la India, lo que constituye una flagrante violación del Convenio de Ginebra relativo a la Protección debida a las Personas Civiles en Tiempo de Guerra (Cuarto Convenio de Ginebra). Para ello, la India proporcionó más de 4,2 millones de viviendas a ciudadanos no cachemires; permitió que los no cachemires adquiriesen bienes inmuebles en los territorios ocupados y los inscribió en los censos electorales.

El año pasado, una llamada “comisión de delimitación” decidió delimitar las circunscripciones en el territorio de Jammu y Cachemira ocupado ilegalmente por la India basándose en una agresiva manipulación de los límites de los distritos electorales. Estas medidas violan la Carta de las Naciones Unidas, las resoluciones del Consejo de Seguridad y, en particular, el artículo 19 del Cuarto Convenio de Ginebra. La India también pretende celebrar elecciones fraudulentas basadas en estos distritos electorales delimitados ilegalmente. Estas medidas están claramente dirigidas a convertir en minoría a la mayoría musulmana del territorio de Jammu y Cachemira ocupado ilegalmente por India.

Desde el 5 de agosto de 2019, la represión y la violación de los derechos humanos en el territorio de Jammu y Cachemira ocupado ilegalmente por la India se han intensificado, y las fuerzas de ocupación indias gozan de total impunidad al amparo de leyes draconianas. Las violaciones generalizadas y sistemáticas de los derechos humanos se manifiestan en castigos colectivos impuestos a las comunidades mediante la destrucción de propiedades y las detenciones arbitrarias, el encarcelamiento de dirigentes cachemires, y la persecución e intimidación de la sociedad civil, periodistas y defensores de los derechos humanos.

A lo largo de los últimos tres años, la India ha matado a más de 700 cachemires inocentes en “enfrentamientos simulados” y “operaciones de cerco y búsqueda” para intimidar al pueblo cachemir. La India también sigue negando el acceso a los observadores independientes de derechos humanos, a los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas y a los medios de comunicación mundiales, a fin de eludir el escrutinio internacional y toda evaluación independiente de la situación sobre el terreno en el territorio de Jammu y Cachemira ocupado ilegalmente por la India.

A pesar de la represión masiva que ejerce en el territorio de Jammu y Cachemira que ocupa ilegalmente y del hecho que sigue aplicando la ideología racista hindutva que coarta el espacio para las minorías, la India trata vanamente de proyectar una falsa sensación de normalidad en el territorio de Jammu y Cachemira que ocupa ilegalmente. Durante años, ha intentado engañar a la comunidad internacional, incluidas las Naciones Unidas, llevando adelante una propaganda engañosa a través de un amplio uso de los medios de comunicación controlados por el Estado.

El Pakistán desea la paz con todos sus vecinos, incluida la India. También se ha ofrecido a resolver la controversia de Jammu y Cachemira y otras controversias pendientes con la India a través del diálogo. Sin embargo, para que la relación sea fructífera y esté orientada a los resultados, la India debe crear las condiciones necesarias para la paz y el diálogo. Para ello, debe:

- Revocar todas las medidas ilegales y unilaterales adoptadas desde el 5 de agosto de 2019;
- Poner fin a las violaciones flagrantes, sistemáticas y generalizadas de los derechos humanos en el territorio de Jammu y Cachemira ocupado ilegalmente por la India;
- Detener e invertir los cambios demográficos realizados ilegalmente en el territorio de Jammu y Cachemira ocupado ilegalmente por la India, en contravención del derecho internacional y de las obligaciones solemnes de la propia India en virtud de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad;
- Retirar los cargos inventados y liberar inmediatamente a los dirigentes políticos, los periodistas, los defensores de los derechos humanos y los jóvenes de Cachemira detenidos arbitrariamente;
- Permitir que se investiguen de forma independiente los casos bien documentados de violaciones de los derechos humanos, incluidas las ejecuciones extrajudiciales;
- Adoptar medidas concretas y significativas para aplicar plenamente las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre Jammu y Cachemira.

También solicito sus buenos oficios para ayudar a ejecutar el mandato de las Naciones Unidas y sus órganos asociados para ayudar a los cachemires a realizar su derecho a la libre determinación y protegerlos de los abusos contra los derechos humanos. A este respecto, sería importantes adoptar las medidas siguientes:

- El Consejo de Seguridad debería instar a la India a aplicar sus resoluciones sobre la controversia de Jammu y Cachemira y permitir que el pueblo del territorio de Jammu y Cachemira que ocupa ilegalmente determine su propio futuro mediante un plebiscito libre e imparcial bajo los auspicios de las Naciones Unidas, de conformidad con las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad.
- La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, los procedimientos especiales, los observadores independientes y los observadores internacionales deben instar a la India a aceptar una investigación supervisada por las Naciones Unidas sobre la situación de los derechos humanos en el territorio de Jammu y Cachemira ocupado ilegalmente por la India.

(Firmado) Bilawal Bhutto **Zardari**